

SENSIBILISATION SCOLAIRE

# *Ivresses*

*Musiques  
entre Ciel et Terre*



# FESTIVAL D'ILE DE FRANCE

5 septembre > 10 octobre 2010

# SENSIBILISATION SCOLAIRE

Tous les ans, le Festival d'Ile de France choisit sa programmation en s'inspirant d'une thématique nouvelle. Cette année, 34 concerts dans 30 lieux du patrimoine sont consacrés aux correspondances entre musique et nourriture, dans une saison intitulée « Ivresses... Musiques entre Ciel et Terre » se déroulant du 5 septembre au 10 octobre 2010 (retrouvez tous les concerts du festival sur [www.festival-idf.fr](http://www.festival-idf.fr)).

Pour permettre au public scolaire de l'accompagner dans ce voyage, le Festival d'Ile de France propose un programme d'actions pédagogiques afin de sensibiliser les lycéens ou collégiens avant leur venue au concert. Cette année, **quatorze concerts font l'objet d'interventions diverses : rencontres avec les musiciens de l'édition, interventions de musicologues, d'historiens ou de journalistes sur une thématique choisie** ... Vous en trouverez le programme ci-après et recevrez mi-juin la brochure qui présente l'ensemble des concerts de la saison 2010.

**Renseignements et inscriptions avant le 9 septembre 2010 :**

**Émilie Adine**

**01 58 71 01 13**

**[e.adine@festival-idf.fr](mailto:e.adine@festival-idf.fr)**

*Toutes les interventions sont gratuites et indissociables de la venue des élèves aux concerts.*

*Un tarif de 6 € est réservé aux élèves pour les concerts de la saison qui font l'objet de sensibilisation scolaire.*

*Possibilité de régler avec Tick'Art, « le Bon Plan Sorties » de la Région Ile-de-France pour les lycéens et apprentis (01 41 850 890 – [www.tickart.fr](http://www.tickart.fr)).*

## Le Raï : une histoire de l'Algérie contemporaine

Présentation en classe de Rabah Mezouane, journaliste au magazine Vibrations et à Radio Nova, chargé de programmation à l'Institut du Monde Arabe

Rabah Mezouane vous racontera l'histoire de ce genre musical dont la naissance et l'évolution le situent à la croisée de la tradition et de la modernité et évoquera le contexte socio-politique de l'Algérie des années 30 à aujourd'hui.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates d'interventions : semaines du 20 ou du 27 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**CAFES D'ORAN - CRÉATION**

**Vendredi 24, samedi 25 septembre, 20h30 et dimanche 26 septembre, 16h30, Cirque d'Hiver-Bouglione, Paris**  
Khaled invite Maurice el Medioni, Cheb Sahraoui, Cheba Zahouania, Boutaiba Sghir, Nordine Marsaoui...

*De la naissance du raï urbain à sa consécration, un voyage musical au cœur des cabarets d'Oran.*

---

## Zajal de Zad Moutaka : de la tradition populaire à l'opéra

Rencontre en classe avec Zad Moutaka, compositeur

Découvrez comment la tradition orientale de joutes oratoires, le zajal, devient opéra, rassemblant dans un même élan, poésie, musique, improvisation, scénographie et écriture.

**Public : lycéens en option musique**

**Dates d'interventions : semaine du 20 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**ZAJAL - opéra de chambre arabe – CRÉATION 2010**

**Samedi 25 septembre, 20h45, Manufacture des Céillets, Ivry-sur-Seine (94)**

Œuvre de Zad Moutaka. Avec Fadia Tomb El Hage, chant, et l'Ensemble **Ars Nova**, dir. Philippe Nahon

*Création autour des joutes oratoires traditionnelles au Liban.*

## Escapade en Corée : la fête traditionnelle de Chuseok

Ateliers d'initiation à la danse et musique traditionnelle coréenne, fabrication d'objets rituels

À travers un cycle d'ateliers, le musée du quai Branly vous entraîne dans une découverte fascinante de la culture coréenne à l'occasion de Chuseok, fête traditionnelle majeure, chère aux Coréens.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates et lieu : jeudi 23 et vendredi 24 septembre, musée du quai Branly**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**BANQUET A LA COUR DE COREE - inédit**

**Samedi 25 septembre, 20h et dimanche 26 septembre, 17h, musée du quai Branly, Paris**

**Centre National des Arts Traditionnels Coréens** (ensemble de percussions traditionnelles)

*Reconstitution des cérémoniaux de la cour de Corée (XVIII<sup>e</sup> s.), accueil avec la danse du Pangut et les chants du Pansori.*

---

## Aufgang dans l'histoire des musiques électroniques

Présentation en classe de Jean-Yves Leloup, journaliste, DJ, et des musiciens d'Aufgang

Découvrez comment des musiciens issus tous trois d'une formation classique ont détourné l'utilisation habituelle de leurs instruments pour créer une musique organique à la croisée de l'électronique, de la musique contemporaine et du rock.

**Public : lycéens**

**Dates des interventions : semaines du 20 et du 27 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**FACTORY**

**Samedi 25 septembre, 20h45 - EMB, Sannois (95)**

**Aufgang** + le vidéaste **Mox** – création / résidence

## Café Zimmermann, un « café des Lumières » dans l'Allemagne du XVIII<sup>e</sup> siècle

Présentation de Raphaëlle Legrand, professeur de musicologie à l'Université de la Sorbonne-Paris 4

Lieu de foisonnement musical et intellectuel, de sociabilité et d'ouverture culturelle, le Café Zimmermann a accueilli le Collegium Musicum dirigé par Jean-Sébastien Bach. Raphaëlle Legrand racontera l'histoire de la naissance des concerts dans ces « cafés des Lumières » de l'Allemagne du XVIII<sup>e</sup> siècle.

**Public : lycéens**

**Dates des interventions : semaine du 20 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**CAFE ZIMMERMANN** - Cantates (profanes) de J.-S. Bach  
**Dimanche 26 septembre, 17h, Théâtre de Fontainebleau (77)**  
**Ensemble « Café Zimmermann »** dir. Pablo Valetti  
*Cantates du mariage BWV 202/210 avec **Roberta Invernizzi**, soprano - Suite concerto pour clavecin BWV 1055 avec **Céline Frisch**, clavecin et 8 musiciens.*

## Musiques des fêtes populaires en Italie

Présentation en classe – intervenant à venir

Le chant reste une tradition vivante en Italie, accompagnant les différents rituels de la vie quotidienne. Présentation des répertoires musicaux traditionnels des fêtes italiennes et des chants populaires dont les racines anciennes ont souvent conservé trace de répertoires plus savants.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates des interventions : semaine du 27 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**NOCES ITALIENNES** - chants et musiques de l'Ombrie -  
**CRÉATION**  
**Vendredi 1er octobre, 20h45, Théâtre des Lilas (93)**  
**Patrizia Bovi** et l'**Ensemble Micrologus** invitent **Barbara Bucci**  
*Chants et musiques traditionnelles inspirés des repas de noces ou de fêtes après les moissons dans les campagnes italiennes, et leurs sources conservées dans le répertoire médiéval.*

## Le tropicalisme dans les musiques d'aujourd'hui

Présentation en classe – intervenant à venir

Histoire d'une rencontre entre le groupe français Tahiti Boy et Sergio Dias, fondateur du groupe mythique brésilien Os Mutantes, ou comment le tropicalisme psychédélique des années 70 influence toujours les musiques d'aujourd'hui.

**Public : lycéens**

**Dates des interventions : semaine du 27 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**FACTORY**  
**Vendredi 1er octobre - 20h30 - Elysée Montmartre, Paris**  
**Tahiti Boy and the Palmtree Family meet Sergio Dias**  
**(Os Mutantes) - création / résidence**

## Les Carmina Burana et la musique du Moyen-Âge

Présentation en classe d'Emmanuel Bonnardot, musicien et directeur artistique de l'Ensemble Obsidienne

Découvrez avec Emmanuel Bonnardot la musique du Moyen-Âge à travers la gouaille, la bonne humeur mais aussi l'esprit satirique et critique des Carmina Burana, chants des goliards, clercs itinérants du XIII<sup>e</sup> siècle.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates des interventions : semaine du 27 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**CARMINA BURANA** - version médiévale  
**Samedi 2 octobre, 19h30, Ferme de St-Loup-de-Naud (77)**  
**Obsidienne**, ensemble vocal et instrumental, dir. Emmanuel Bonnardot, Pierre Tessier, mise en espace  
*La version médiévale des Carmina Burana. dont s'est inspiré Carl Orff, mise en espace. Recueil de chansons de goliards.*

## Le Sacre du Printemps : le scandale d'une œuvre

Présentation avant-concert de Gianfranco Vinay, maître de conférence au département musique de l'Université Paris 8 et des musiciens de l'Orchestre National d'Île de France

S'il fit scandale à sa création à Paris en 1913, *Le Sacre du Printemps* reste l'une des pièces majeures du modernisme musical. Accompagné par les musiciens de l'Orchestre National d'Île de France, Gianfranco Vinay évoquera l'histoire de cette œuvre fondatrice dans le parcours d'Igor Stravinski et dans l'histoire de la musique.

**Public : lycéens, collégiens**

**Date et lieu : samedi 2 octobre à 19h, petite salle du Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**LE SACRE DU PRINTEMPS**

Samedi 2 octobre, 20h30, Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines / Scène nationale (78)

Orchestre National d'Île de France, dir. Dmitri Liss

Fête sacrificielle païenne : *Le Sacre du Printemps* d'Igor Stravinsky et la 5<sup>ème</sup> Symphonie de Serge Prokofiev

## La musique persane et les chants soufis

Présentation en classe de Nader Aghakhani, târ (luth persan)

Le târ, né en Iran, est un luth à long manche de la famille des rabâbs. À travers la présentation de cet instrument emblématique du mugam (ou maqâm), Nader Aghakhani vous propose une découverte de la musique persane et des chants soufis.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates des interventions : semaine du 27 septembre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**OFFRANDES MUSICALES** - Laudes et chants soufis

Dimanche 3 octobre, 16h30, Collégiale Saint-Martin de Champeaux (77)

Ensemble **Douce Mémoire**, dir. Denis Raisin-Dadre. Taghi Akhbari, chant (Iran)

Mise en regard de chansons de confréries chrétiennes du XVI<sup>e</sup> siècle et des chants soufis de confréries musulmanes sur des textes du mystique et poète persan, Jalal Ud Din Rûmi (XIII<sup>e</sup> siècle)

## Histoire d'une rencontre entre deux traditions vocales, persane et arabe

Présentation en classe d'Ali Reza Ghorbani, chant, de Dorsaf Hamdani, chant et de Kevan Chemirani, percussions

Les chanteurs et musiciens du concert vous invitent à découvrir, dans un regard croisé, les caractéristiques du chant classique persan et celles du répertoire traditionnel arabe.

**Public : lycéens et collégiens**

**Date : semaine du 4 octobre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**IVRESSES** - poésies chantées d'Omar Khayyam - CRÉATION

Lundi 4 octobre, 20h30, Théâtre de l'Atelier, Paris

Ali Reza Ghorbani, Dorsaf Hamdani, chant - Ensemble instrumental

Création autour des "Rubaiyat" (poèmes écrits en persan) d'Omar Khayyam

## Les vampires au cinéma

Présentation en classe de Maria Cristina Ruggieri, docteur à l'Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, vampirologue

Né des croyances populaires, figure forgée par de multiples récits littéraires, le vampire est également omniprésent dans le cinéma dès sa naissance. Vampirologue de profession, Maria Cristina Ruggieri propose de parcourir l'image cinématographique de cet insaisissable monstre suceur de sang.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates des interventions : semaine du 4 octobre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**NOSFERATU** - ciné concert - CRÉATION

Vendredi 8 octobre, 20h30, Auditorium de Vincennes (94)

« Nosferatu » de Friedrich Wilhelm Murnau. Film de 1922

Quatuor Debussy. Musique de Baudime Jam

## Une histoire de la tradition musicale arabe

*Présentation en classe d'Abir Nasraoui, chanteuse et musicologue*

Abir Nasraoui explorera les grands courants de la tradition musicale arabe à travers la description du takht, orchestre classique arabe, des différents genres musicaux traditionnels, des rythmes et des modes de transmission qui la caractérisent.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates des interventions : semaine du 4 octobre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**SABA**, le souffle de la Terre - CRÉATION

**Samedi 9 octobre, 20h45, Pavillon Baltard, Nogent sur Marne (94)**

Création de Moneim Adwan pour **grand chœur et ensemble instrumental, voix soliste et comédien**

*Sur des poèmes d'Ibn Arabi (XIII<sup>e</sup> siècle)*

.....

## La salsa new-yorkaise selon Willie Colón

*Présentation en classe d'Alvaro Lopez, percussionniste*

C'est à un voyage musical à travers l'Amérique que vous invite Alvaro Lopez : retraçant l'histoire de la salsa, il partira de la « salsa consicente » et engagée de Willie Colón pour remonter à la source du genre, passant par Porto Rico, la Colombie, le Venezuela pour aboutir enfin aux origines cubaines.

**Public : lycéens et collégiens**

**Dates d'interventions : semaine du 4 octobre**

*Intervention proposée en lien avec le concert :*

**WILLIE COLÓN** ¡Picante!

**Dimanche 10 octobre, 17h, La Cigale, Paris**

Clôture avec un des grands maîtres de la salsa



Renseignements et inscriptions avant le 9 septembre 2010 :

Émilie Adine

01 58 71 01 13

[e.adine@festival-idf.fr](mailto:e.adine@festival-idf.fr)

[www.festival-idf.fr](http://www.festival-idf.fr)

www.festival-idf.fr



sacem *F*



centre national  
de la chanson des  
variétés et du jazz



ANOUS PARIS



vibrations  
VIBRATIONS@MUSIC.COM

le Parisien

